

Сорок девятая сессия
Пункт 66f первоначального перечня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
РУКОВОДЯЩИХ
ПРИНЦИПОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ ОБЪЕКТИВНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО
ВОЕННЫМ
ВОПРОСАМ

Руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации
по военным вопросам

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Болгария	2
Иордания	3
Финляндия	4
Швейцария	5

* A/49/50/Rev.1.

A/49/225
Russian
Page 2

94-28343.R 200794 210794

/...

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 9 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 47/54 В, озаглавленную "Руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам", постановляющая часть которой, в частности, гласит:

"1. Генеральная Ассамблея одобряет руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, принятые Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1992 года;

2. рекомендует всем государствам осуществлять эти руководящие принципы и рекомендации, всецело учитывая конкретные политические, военные и иные условия, существующие в том или ином регионе, на основе инициатив и с согласия государств соответствующего региона;

3. призывает все государства представить Генеральному секретарю не позднее 31 мая 1994 года соответствующую информацию относительно осуществления ими этих руководящих принципов и рекомендаций;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении этих руководящих принципов и рекомендаций, основанный на национальных докладах о накопленном в этой связи опыте".

2. В ответ на эту просьбу Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в своей вербальной ноте от 28 февраля 1994 года предложил государствам-членам представить соответствующую информацию по этому вопросу. Полученные им ответы приведены в разделе II настоящего доклада.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БОЛГАРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июня 1994 года]

1. Правительство Республики Болгарии неизменно выступает в поддержку идеи обмена объективной информацией по военным вопросам на основе установленных процедур и повышения уровня общей транспарентности в этой области. Воплощению этой идеи в конкретные шаги, которые должны предпринять государства - члены Организации Объединенных Наций на добровольной основе, в значительной мере способствовали Руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее основной сессии 1992 года.

2. Исходя из опыта, накопленного в данной области за последние несколько лет, правительство Республики Болгарии считает, что принципы, цели, сфера охвата и рекомендуемые механизмы, о которых идет речь в резолюции 47/54 В, озаглавленной

/...

"Руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам", согласуются с внешней политикой Республики Болгарии и полностью отвечают ее национальным интересам. Поэтому Болгария подтверждает свою готовность обмениваться военной информацией и неукоснительно соблюдает взятые ею обязательства в отношении такого обмена с другими государствами как в рамках Организации Объединенных Наций, так и на региональном и субрегиональном уровнях.

3. Правительство Республики Болгарии с удовлетворением отмечает, что руководящие принципы и рекомендации, содержащиеся в резолюции 47/54 В, в концептуальном и практическом плане совпадают с положениями таких важных международных документов, как Договор об обычных вооруженных силах в Европе, Венский документ 1992 года о переговорах по мерам укрепления доверия и безопасности; Договор о дополнительных мерах по укреплению доверия и безопасности, подписанный соответственно с Турецкой Республикой и с Греческой Республикой, и Договор об открытом небе, по отношению к которым Болгария является участником либо подписавшей стороной.

4. Республика Болгария также внесла свой вклад в принятие в 1993 году Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе двух документов: программы по военным контактам и сотрудничеству и по планированию в области обороны.

5. Постоянное участие Болгарии в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Стандартизованной системе отчетности о военных расходах является еще одним свидетельством того, что ее политика направлена на повышение уровня транспарентности в военных вопросах.

6. Вместе с тем правительство Республики Болгарии считает, что существуют широкие возможности для расширения и совершенствования механизмов обеспечения транспарентности и обмена информацией в военной области как в плане добровольного представления сведений, так и через процедуры проверки и осуществления различных международных соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения.

ИОРДАНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[28 июня 1994 года]

1. Иорданское Хашимитское Королевство свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и подтверждает свою приверженность соблюдению руководящих принципов и рекомендаций Организации Объединенных Наций в отношении объективной информации по военным вопросам, принятых Комиссией по разоружению.

2. Для Иордании конечная цель прилагаемых усилий заключается в создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения (ядерного, химического и биологического) и систем их доставки. Иордания не обладает такими видами оружия и не намерена их приобретать.

/...

3. Важно отметить, что Иордания обладает весьма скромным военным потенциалом, не сопоставимым с военными потенциалами ее соседей.

4. Что касается военных вопросов, затронутых Комиссией по разоружению, то правительство Иордании хотело бы уведомить Его Превосходительство о том, что военный бюджет Иордании не является секретом. Иордания участвует в ведущихся в настоящее время многосторонних мирных переговорах и активно вносит свой вклад во все области деятельности, связанные с обеспечением контроля над вооружениями и региональной безопасности.

5. И наконец, правительство Иордании так же, как и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, признает важное значение таких вопросов и намерено и впредь стремиться к сотрудничеству со всеми государствами региона в целях укрепления стабильности и региональной безопасности.

ФИНЛЯНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[22 июня 1994 года]

1. Финляндия приветствует все усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, включая и те, в поддержку которых выступает Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/54 В и которые направлены на обеспечение более высокого уровня транспарентности в военных вопросах. Мы считаем, что эти усилия будут способствовать укреплению доверия и безопасности в отношениях между государствами-членами. В связи с этим, по мнению Финляндии, необходимо расширять там, где это возможно, поток информации по военным вопросам.

2. С этой целью Финляндия участвует в международной стандартизованной системе отчетности о военных расходах, представляя свои данные на ежегодной основе. Последняя информация по этому вопросу была представлена Финляндией Генеральному секретарю в конце апреля этого года.

3. Помимо этого, мы хотели бы упомянуть сведения, представляемые Финляндией в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, а также направленное Генеральному секретарю мнение правительства Финляндии в отношении функционирования и перспектив дальнейшего развития этого Регистра. Регистр Организации Объединенных Наций является важным инструментом усилий, направленных на дальнейшее повышение уровня транспарентности в области контроля над вооружениями и разоружения в целях предотвращения дестабилизирующего накопления оружия.

4. Представляя Генеральному секретарю информацию для Регистра, Финляндия также препроводила дополнительную информацию по вопросам оборонного планирования и обмена информацией по военным вопросам, представленную ранее Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе.

5. Два этих механизма - Регистр обычных вооружений и Стандартизованная система отчетности о военных расходах Организации Объединенных Наций в сочетании с соответствующими региональными усилиями, предпринимаемыми в рамках СБСЕ, являются, по мнению Финляндии, важными инструментами расширения потока объективной информации по военным вопросам.

6. Финляндия хотела бы выразить свою поддержку и другим механизмам, упомянутым в Руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее сессии 1992 года и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/54 В. Мы убеждены в том, что Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, региональные центры по укреплению мира и разоружению, а также отдельные исследования, осуществляемые Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, могут сыграть важную роль в содействии обеспечению объективной информации по военным вопросам. Помимо этого, Финляндия поддерживает тот важный вклад, который вносит в нынешнее обсуждение вопросов транспарентности военных расходов Конференция по разоружению по пункту своей повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях".

ШВЕЙЦАРИЯ

[Подлинный текст на французском языке]
[16 июня 1994 года]

1. Политика Швейцарии в отношении информации по военным вопросам заключается в обеспечении ее открытого и объективного характера. Все данные, касающиеся военных расходов, поставок оружия и особенно военных запасов являются общедоступными.

2. Швейцария участвует в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций. В 1993 и 1994 годах она уведомила Регистр о международных поставках обычных вооружений соответственно за 1992-1993 годы. Вместе с этими уведомлениями она направила общую информацию, касающуюся положений швейцарского законодательства, регламентирующих продажу военной техники.

3. Свой статус наблюдателя на Конференции по разоружению Швейцария использует для поощрения мер, направленных на обеспечение транспарентности в области вооружений. В рамках Специального комитета по транспарентности в вооружениях она выступает в поддержку расширения Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он включал данные о военных запасах и закупках за счет отечественного производства. Швейцария приветствовала бы расширение Регистра за счет дополнительной информации, касающейся численности и организации вооруженных сил, а также принятой в стране военной доктрины.

4. На региональном уровне Швейцария в полной мере участвует в ежегодных обменах военной информацией, происходящих в рамках СБСЕ в соответствии с Венским документом 1992 года. Эта информация включает сведения о структуре вооруженных сил, главных видах штатного вооружения, а также о тех видах, которые должны поступить в армию. Помимо этого, соответствующие государства обязаны сообщать сведения о своих военных

/...

бюджетах через два месяца после их утверждения парламентами, применяя при этом стандартизованную систему отчетности о военных расходах Организации Объединенных Наций. Швейцария также принимает активное участие в усилиях, направленных на совершенствование этого режима.
